



TRUCK RACE TEAM  
**ALLGAUER**

---

2009

D | E | R



# Der neue TGS. S wie Standards setzen.



## Der neue TGS von MAN. Truck of the Year 2008.

Der neue TGS ist das neue Maß aller Dinge. Kein anderes Modell ist so auf die Bedürfnisse des Baustelleneinsatzes sowie des Nah- und Verteilerverkehrs ausgelegt. Mit seiner überragenden Traktion geht er in jedem Gelände dahin, wo's wehtut. Und bietet dabei den größten Komfort seiner Klasse. Das Ergebnis: Sie schaffen mehr und kommen

weniger ins Schwitzen. Egal, wo Sie den neuen TGS einsetzen – mit seiner hohen Zuverlässigkeit und dem günstigen Unterhalt erreichen Sie jedes Ziel. Der neue TGS von MAN. Testen Sie selbst: Trucknology® Roadshow.

Transport worldwide. Powered by MAN.

**MAN Nutzfahrzeuge**



# Unterwegs in zwei verschiedenen Welten

## On the road in two different worlds

## По дороге в двух разных мирах

Liebe Freunde des Truckrennsports,

Seit dem vergangenen Jahr hat sich viel getan, sowohl in unserem Team als auch in Bezug auf die Rennen der FIA-Europameisterschaft. Zugegeben, es gab einige unerwartete Anlaufschwierigkeiten, doch inzwischen ist das Team Allgäuer auch in der brasilianischen Formula Truck unterwegs. Wir schreiben damit Truck Race-Geschichte, bisher hat es noch niemand gewagt, sich parallel in den beiden bedeutendsten Trucksport-Serien zu bewerben: auch eine Form der Globalisierung. Darüber und über die interessanten Neuerungen auf den europäischen Pisten (wie den geänderten Modus) wollen wir Sie mit dieser Broschüre informieren. Und hoffen, dass Sie sich auch 2009 von unserem packenden Sport faszinieren lassen!



Mit herzlichen Grüßen / With warm greetings / С наилучшими пожеланиями

Dear friends of truck sport!

A lot has happened since last year, within our team as well as concerning the races of the FIA European Truck Racing Championship. Granted, there were some unforeseen teething problems, but meanwhile the Team Allgäuer is now also on the road in the Brazilian Formula Truck. Therefore we are making truck race history, as nobody so far dared to run for the two most important truck sport series at the same time – this is some form of globalization as well. This booklet will also inform you of the interesting innovations on the European tracks (f.e. the changes to the race formats). We hope you will once again be fascinated by our thrilling sport in 2009!



Уважаемые любители грузовых гонок!

В прошлом году произошло много изменений, как в нашей команде, так и в гонках Европейского Чемпионата ФИА. Несмотря на ряд непредвиденных проблем, команда Эллгоера так же принимает участие и в Бразильской формуле грузовиков. Мы являемся творцами истории грузовых гонок, ведь никто до этого не осмелился одновременно участвовать в двух самых важных мероприятиях для спортивных грузовиков – это некая форма глобализации.

В этой брошюре вы найдете информацию об интересных нововведениях в Европейских гонках (в частности об изменениях в методике).

Мы надеемся, вы и в 2009 году получите истинное удовольствие от нашего захватывающего спорта.



WILLKOMMEN  
WELCOME  
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ

TRUCK RACE TEAM  
ALLGÄUER

MAN

styria  
GROUP

WABCO



## IT DOESN'T LOOK LIKE ANYONE IS WORRIED ABOUT OIL HERE, DOES IT?



But nobody needs to be, because our research and development department has already tested Castrol Elixion Low SAPS for thousands of hours under extreme conditions. The result is a high-performance engine oil whose unique Low Friction Technology guarantees maximum performance, even under the most extreme conditions. And even if it isn't exactly the most important thing for the Allgauer Truck Race Team's prize-winning drivers – Castrol Elixion Low SAPS is proven to lower your fuel consumption by up to 4%.

For information on Castrol Elixion and our fuel efficiency trials, please visit [www.castrolelixion.com](http://www.castrolelixion.com) or contact your local Castrol representative.

IT'S MORE THAN JUST OIL.



## Egon Allgäuer

**Geboren / Born / Дата рождения:**  
9.4.1959

**Wohnort / Home / Место жительства:**  
Sulz (Österreich / Austria / Австрия)



**Familienstand / Marital status / Семейное положение:**  
verheiratet / married / женат

**Beruf / Profession / Профессия:**  
Motorsportler / racing driver / гонщик

**Erfolge / Success / Достижения:**  
Egon Allgäuer ist als Teamchef und Fahrer einer der profiliertesten Akteure bei der Truck Race EM. Er fand vergleichsweise spät zum Motorsport und verzeichnet in seiner Truck-Karriere bis dato drei Titel als Vize-Champion sowie 2002 den Gewinn des Europameistertitels. – As a team owner as well as a driver Egon Allgäuer is one of the most distinguished players in the European Truck Racing Championship. He started his career in motorsport comparatively late and up to now has a record of being three times runner-up and once (2002) a winner of the Championship. Как хозяин команды и как пилот Егон Эллгауер является одним из основных игроков в Европейском чемпионате грузовиков. Он начал карьеру сравнительно поздно но на сегодняшний день является рекордсменом став три раза вице-чемпионом и в 2002-м году чемпионом Европы.

## Alexander Lvov

**Geboren / Born / Дата рождения:**  
27.1.1972

**Wohnort / Home / Место жительства:**  
St. Petersburg (Russland / Russia / Россия)



**Familienstand / Marital status / Семейное положение:**  
verheiratet / married / женат

**Beruf / Profession / Профессия:**  
Motorsportler / racing driver / гонщик

**Erfolge / Success / Достижения:**  
Alexander Lvov startete seine Motorsportkarriere bereits im Alter von acht Jahren. Da begann er als Go-Kart-Youngster. Später folgten Einsätze in verschiedenen nationalen und internationalen Tourenwagen-Serien. 2008 bestritt er außerdem zwei Rennen im Rahmen der WTCC. – Alexander Lvov had already started his career as a racing driver at the age of 8. Back then he was a junior kart racer. Later he participated in different national and international touring car series. In 2008 he also contested two rounds of the WTCC. – Александр Львов начал свою карьеру гонщика уже в возрасте 8 лет. Он стал мастером картинга. Позже Александр принимал участие в различных соревнованиях национального и международного масштаба. В 2008 он участвовал в 2 гонках на Чемпионате мира по кузовным автогонкам.

DIE FAHRER  
THE DRIVERS  
ГОНЩИКИ



TRUCK RACE TEAM  
ALLGÄUER

winkler

PALFINGER

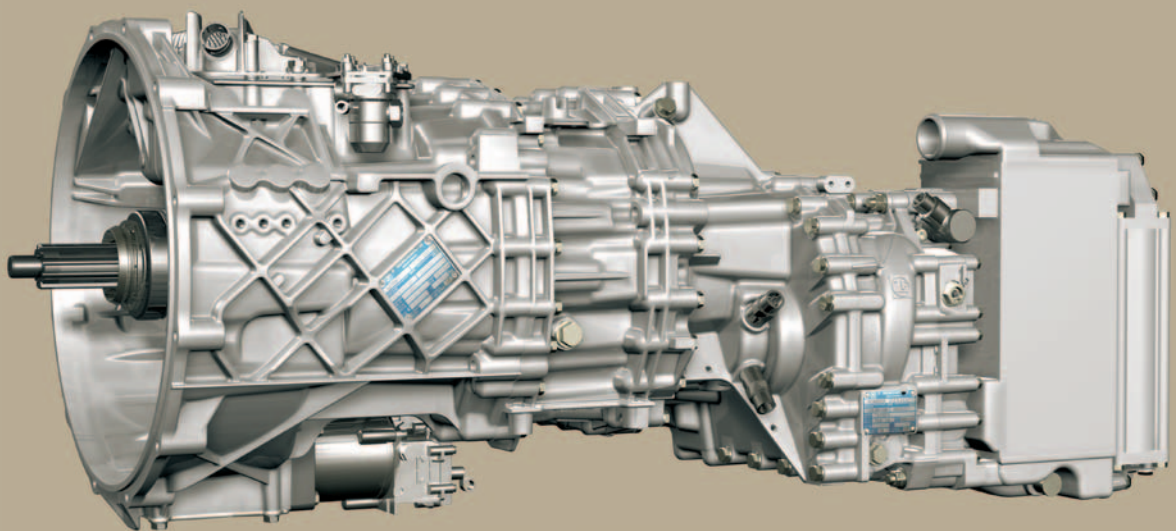
MEKRA  
LANG



N<sup>o</sup> 1

ZF sollte drin sein.  
Denn mit  
TipMatic + Intarder  
fahren Sie  
automatisch sicher.

ZF technology –  
the intelligent choice.  
Because you  
automatically  
drive safely with  
TipMatic + Intarder.



[www.zf.com](http://www.zf.com)

Ob schwerer Fernverkehr, Verteilerverkehr oder Spezialfahrzeug – mit der Nr. 1 unter den automatischen Getrieben fahren Lkws sicherer. Mit MAN TipMatic+Intarder bringt der Fahrer die ihm anvertraute Fracht sicher ans Ziel. TipMatic+Intarder entlasten ihn, er kann sich auf das Geschehen der Straße konzentrieren. MAN TipMatic+Intarder. Mit Sicherheit Nr. 1

For heavy long-distance transport, distribution traffic, or special vehicles – trucks safely drive ahead of the pack with the N<sup>o</sup> 1 automatic transmission. The MAN TipMatic+Intarder help drivers bring cargo safely to its destination. TipMatic+Intarder take the stress off the driver, enabling him to concentrate on the road. MAN TipMatic+Intarder. Safe to say they're N<sup>o</sup> 1

Antriebs- und Fahrwerktechnik  
Driveline and Chassis Technology



# Ein Gast mit Ambitionen

## An ambitious guest

## Гость с амбициями

Hans-Joachim „Striezel“ Stuck gehört zu den ganz Großen im Motorsport. Das beweisen nicht zuletzt seine Gastauftritte im Lager der Truck Racer – wenn Stuck auf dem Nürburgring durchs Fahrerlager schlendert, dauert es nur ein paar Sekunden, bis er von Fans umlagert ist und Autogramme schreiben muss. Für den passionierten Motorsportler sind die Einsätze im schweren Renngerät allerdings nie nur lässiger Zeitvertreib mit offenem Ergebnis. Ganz im Gegenteil, das Feuer brennt immer noch lichterloh: Ein Platz auf dem Siegereppchen ist für den ehrgeizigen Stuck fast schon ein Muss. Wobei es der Grandseigneur im Starterfeld nicht nötig hat, mit der Brechstange anzurücken. Stucks immense Erfahrung und sein unglaubliches Gefühl für Motorsportgeräte jeglichen Kalibers sind die Basis für die exzellente Figur, die der Gaststarter auch im MAN Rentruck macht.

Hans-Joachim „Striezel“ Stuck is one of the greats of motorsport. His appearances in the truck race paddock prove this; when Stuck strolls through the Nurburgring paddock area it takes only a few seconds before he is besieged by fans and has to sign autographs. However, for this ardent sportsman the drives in heavy trucks are no mere casual pastime with an open outcome. To the contrary, his fire is still burning bright. For Stuck, always determined to succeed, it is almost a necessity to stand on the winners' podium. But the grand old man among the starters does not need to use a sledgehammer. Thanks to his immense experience and incredible feel for racing machinery of any size, Stuck is always a strong performer as a guest driver in the MAN race truck.

Ханс-Йоахим „Striezel“ Штук считается одним из лучших в мотоспорте. Его участие в грузовых гонках доказывает это: когда Штук идет вдоль гоночной трассы Нюрбургринг уже через несколько секунд его одолевают фанаты с просьбами дать автограф. Тем не менее, для этого яркого спортсмена вождение тяжелых грузовиков больше не является простым времяпровождением вне зависимости от результата. Наоборот, его огонь горит очень ярко. Для Штука, стремящегося к успеху, необходимо стоять на пьедестале победителей. Но опытному гонщику, в отличие от новичков, не надо использовать кузнечный молот. Благодаря его богатому опыту и страсти к гоночным машинам любых размеров, Штук всегда достойно выступает на грузовых гонках в качестве приглашенного водителя команды MAN.



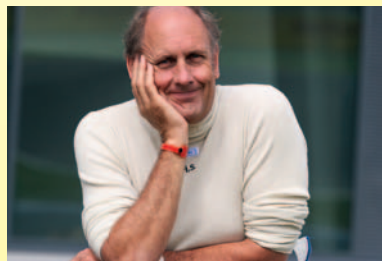
### HANS-JOACHIM STUCK

**Geboren / Born / Дата рождения:**  
01.01.1951

**Wohnort / Home / Место жительства:**  
Ellmau (Österreich / Austria / Австрия)

**Familienstand / Marital status / Семейное положение:**  
verheiratet / married / женат

**Beruf / Profession / Профессия:**  
Motorsportler / race driver / гонщик



**Erfolge / Success / Достижения:**  
2007 5 Siege auf Schubert BMW Z4 M Coupé (mit Sohn Johannes)  
2006 Sieg 24h-Rennen Dubai  
2006 Renneinsätze GP Masters Serie  
2004 Sieg 24h-Rennen Nürburgring

DER GASTFAHRER  
THE GUEST DRIVER  
ПРИГЛАШЕННЫЕ ГОНЩИКИ



SACHS



# automotive components

members of the frauenthal group

## STYRIA, LINNEMANN-SCHNETZER, CERAM UND POL-NECKS

Herausfordernde Situationen  
erfordern zuverlässige Partner

### Die Automotive Components Division der Frauenthal Group

Die Frauenthal Group hat ihre erfolgreichsten Unternehmen der Automobilzulieferindustrie zu einer leistungsfähigen Einheit zusammengeführt:

Die international führenden Unternehmen

- **Styria** – der europäische Marktführer im Bereich Federn und Stabilisatoren für Nutzfahrzeuge
- **LinnemannSchnetzer** – der europäische Spezialist für Druckbehälter aus Stahl und Aluminium
- **Ceram** – der innovative Spezialist für SCR-Diesel-Katalysatoren zur Abgasreinigung von schweren Nutzfahrzeugen
- **Pol-Necks** – der führende europäische Hersteller für Befestigungskomponenten zur Fixierung von Blattfedern auf LKW-Achsen

bilden zusammen die **Automotive Components Division** der Frauenthal Group.

Nach sehr erfolgreichen Jahren hat heute der Wirtschaftsabschwung besonders die Automobilzulieferindustrie voll erfasst. Die Bewältigung der neuen Situation beschäftigt gleichermaßen Kunden wie Lieferanten der gesamten Branche.

In dieser herausfordernden Situation bewährt sich das Erfolgskonzept der Frauenthal Group: Eine weitverzweigte Unternehmensgruppe mit einem Unternehmensportfolio auch außerhalb der Fahrzeugindustrie gestützt auf hohes technologisches Know-how, eine hohe Produktqualität und die konsequente Orientierung am Prinzip des Total Cost Leadership.

Die **Automotive Components Division** der Frauenthal Group hat sich zum Ziel gesetzt, ihre Endprodukte kostengünstiger zu fertigen und noch stärker auf ihre Entwicklungserfahrung zu setzen.

Die Frauenthal **Automotive Components Division** agiert mit Know-how, Flexibilität und Weitsicht und ist deshalb für ihre Kunden ein zuverlässiger Partner egal ob auf der Rennstrecke oder im Tagesgeschäft.



# Gefragt: Nervenstärke und Teamgeist

## In demand: strong nerves and team spirit

## Требуется: сильные нервы и командный дух

„Work around the clock“ – wer sich als Teammitglied auf das Abenteuer Truck Race einlässt, muss gute Nerven haben und belastbar sein. An den Rennwochenenden geht es in der Regel ziemlich hektisch zu, die Zeitspanne zwischen Heimfahrt und Abreise zum nächsten Rennen ist auch recht kurz bemessen. Und trotzdem finden sich immer wieder Freiwillige, die gerne mitarbeiten und so zum Erfolg beitragen – auch an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön den vielen Helferinnen und Helfern.

“Work around the clock“ – those who engage in the adventure of truck racing as team members need strong nerves and resilience. At race weekends there is generally a lot of bustling around, the time between the trip home and the departure for the next race being pretty short. Nevertheless there are always volunteers who enjoy playing an active part and thus contribute to the success – also at this point, sincere thanks to all our helpers.

«Работать круглосуточно» – тем, кто принимает участие в гонках в качестве членов команд, нужны крепкие нервы и устойчивость. Постоянный шум во время соревнований, небольшой промежуток времени между отъездом домой и следующей гонкой, несмотря на это гонки привлекают многих добровольцев, которые принимают активное участие и вносят свою лепту в достижение успеха. Мы выражаем искреннюю благодарность всем помощникам.



DAS TEAM  
THE TEAM  
КОМАНДА



EXIDE  
TECHNOLOGIES

Peter HUBER  
TRANSPORT GmbH



# Mit voller Kraft für Egon Allgäuer



Die multifunktionell einsetzbaren Stapler von PALFINGER CRAYLER eröffnen neue Möglichkeiten im Kurz- und Mittelstreckentransport. Eine Tatsache, die von Teamchef Egon Allgäuer besonders geschätzt wird.

Sein CRAYLER BM ist bei jedem Renneinsatz mit dabei und leistet wertvolle Dienste: Beim Bewegen schwerer Lasten, beim Aufbau des Mannschaftszeltes oder beim Motorenwechsel.

PALFINGER wünscht dem Team von Egon Allgäuer viel Erfolg und freut sich auf spannende Rennen in der Saison 2009!

## PALFINGER AG

F.-W.-Schererstraße 24 · A-5101 Bergheim

Tel.: +43 (0)662 - 4684-2220, Fax: +43 (0)662 - 4684-105 [www.palfinger.com](http://www.palfinger.com)

# PALFINGER



# Eine erstklassige Plattform

## An excellent platform

## Отличная платформа

Für Egon Allgäuer stellen verschiedene Marketingkonzepte die Basis des Engagements im Trucksport dar: „Es ist ja klar, dass sich unsere Sponsoren einen ordentlichen Gegenwert erwarten, den wir ihnen sicherlich bieten können.“ Bei den Rennen der European Truck Racing Championship gelang es im vergangenen Jahr, die TV-Vermarktung wieder anzukurbeln. Die Sendungen werden von Kamiono TV weltweit vermarktet, wurden in 35 Ländern ausgestrahlt, wobei die technische Reichweite der Sender bei knapp 165 Millionen Haushalten liegt. Quoten liegen für 9 von 19 Sendern vor, die über 40 Millionen Zuschauer erreichten. Der Traum vieler Truck Racer: Eine zentrale Vermarktung, wie das in Brasilien üblich ist – dort wurden die Rennen der Formula Truck zu einem normierten Produkt mit festen Qualitätskriterien und werden nicht zuletzt deshalb sogar live im Fernsehen übertragen. Das Truck Race Team Allgäuer ist darüber hinaus bei zahlreichen Veranstaltungen der Sponsoren vor Ort und in der Lage, von der puren Präsenz bis hin zu Taxifahrten ein breites Spektrum an Möglichkeiten zu offerieren.

For Egon Allgäuer, different marketing concepts form the basis of his commitment to truck sport: “Of course, our sponsors expect some proper consideration, which we surely can offer.” Last year, TV marketing for the races of the European Truck Racing Championship was successfully relaunched. The programs are marketed worldwide by Kamiono TV and were broadcasted in 35 countries, with a theoretical reach of nearly 165 million households. According to the available ratings for 9 out of 19 stations, over 40 million viewers were reached. It is the dream of many truck racers to have a central marketing system as in Brazil. There, the Formula Truck races are managed as a standard product with fixed quality criteria and are even broadcast on live TV. Furthermore, Truck Race Team Allgäuer is on the scene at many sponsor events and can provide a broad range of opportunities, from sheer presence to cab rides.

Для Эгона Эллгоера различные маркетинговые концепции формируют основу его преданности грузовым гонкам: «Конечно, наши спонсоры ожидают от нас должной отдачи, которую, безусловно, мы можем им предложить» В прошлом году успешно прошел повторный запуск телевизионного маркетинга по трансляции Европейского Чемпионата по гонкам на грузовиках. Телевидение Камियोно предоставила программы для 35 стран с теоретической досягаемостью почти 165 миллионов семей. Согласно оценкам около 40 миллионов зрителей следили за соревнованиями на 9 из 19 каналов. Мечта многих гонщиков иметь центральную маркетинговую систему как в Бразилии. Там, гонки соревнований Formula Truck являются стандартным продуктом с определенными критериями качества и транслируются в прямом эфире. Более того, команда Эллгоера принимает участие во многих спонсорских мероприятиях и может предоставить широкий спектр возможностей от простого присутствия до прогулок.



MARKETING UND PR  
MARKETING AND PR  
Маркетинг и PR



styria  
GROUP



# Zielsicher



LEISTUNGSPRÜFSTÄNDE



## LPS 3000

Rollen-Leistungs- und Funktionsprüfstand

Konzipiert für LKW's bis 15 t. Die Leistungsmessung erfolgt bei konstanter Drehzahl, Geschwindigkeit und Zugkraft. Mikroprozessor-gesteuerte Recheneinheit zur graphischen und digitalen Darstellung der Messwerte. Verschiedene Programme ermöglichen die optimale Anpassung an die Prüfungsaufgaben der Werkstatt.

[www.maha.de](http://www.maha.de)

Sponsoring- und Technikpartner von



TRUCK RACE TEAM  
**ALLGAUER** für:

LEISTUNGSPRÜFSTÄNDE  
FUNKTIONSPRÜFSTÄNDE  
ABGASPRÜFSTÄNDE  
BREMSPRÜFSTÄNDE  
HEBETECHNIK  
RÄDERTECHNIK  
REIFENTECHNIK

Premium Workshop  
Equipment

# Formula Truck: Eine ganz andere Erfahrung

## Formula Truck: Quite another experience

### Formula Truck: Самые новые ощущения

Es war ein lange gehegter Traum von Egon Allgäuer: einmal in beiden Welten zu Hause sein. Zu wechseln zwischen der FIA Truck Racing Europameisterschaft und der Formula Truck in Brasilien. Nach jahrelanger Vorbereitung ist dieser Traum jetzt wahr geworden: Allgäuer ist der erste Truck Racer, der sich parallel in den beiden wichtigsten Rennserien für schwere Boliden bewirbt. Allerdings ist die Umstellung nicht ganz problemlos, auch wenn bei beiden Serien auf den ersten Blick „Lastwagen“ um Platz und Sieg kämpfen, gibt es doch erhebliche Unterschiede. Die brasilianischen Renntucks sind leichter und niedriger gebaut, zudem wird aus Kostengründen auf viele Features verzichtet, die in Europa längst zum gewohnten Standard gehören. Das beginnt bei den wassergekühlten Bremsen und geht über fehlende Rahmenversteifungen bis hin zu den – wenn überhaupt – nur rudimentär vorhandenen Möglichkeiten, Daten zu speichern und auszulesen. Außerdem sind die Rennstrecken in Brasilien mit den europäischen Pendanten kaum zu vergleichen. Was Egon Allgäuer vor allem fasziniert an dem Spektakel Formula Truck: Es handelt sich dabei um eine zentral vermarktete Serie, die sein persönliches Credo, „Truck Race ist eine erstklassige Marketing-Plattform“, perfekt umgesetzt und damit allen Beteiligten viele Vermarktungsmöglichkeiten erschlossen hat.

It was Egon Allgäuer's long-time dream: to be at home in both worlds one day. To switch between the FIA European Truck Racing Championship and the Formula Truck in Brazil. After years of preparation that dream has now come true. Allgäuer is the first truck racer to run in the two most important race series for heavy trucks at the same time. However, to change between them is not that easy. At first glance, there are "trucks" competing for the championship in both series, but they differ significantly. The Brazilian race trucks are lighter and lower in height. For economic reasons they lack many features that have been standard in Europe for many years, such as water-cooled brakes through to frame reinforcements to stiffen the chassis. The devices to save and read out data are very basic, if they exist at all. Moreover, the circuits in Brazil can hardly be compared to their European counterparts. Egon Allgäuer's fascination with the Formula Truck spectacle lies above all in the central marketing feature of the series. This is a perfect realization of his personal credo, "Truck racing is an excellent marketing platform", and has thus opened up plenty of marketing opportunities for everybody involved.

Это долгое время было мечтой Эгона Элгюера – однажды почувствовать себя как дома в обоих мирах. Совместить для себя ФИА Чемпионат Европы по гонкам на грузовиках и бразильский чемпионат Formula Truck, чередуя своё в них участие. Теперь, после нескольких лет подготовки, мечта стала явью. Элгюер – первый гонщик, который одновременно испытывает свои силы в двух важнейших состязаниях тяжёлых грузовиков. Однако перейти от одного к другому – задача не столь простая. На первый взгляд, в обоих случаях «грузовики» борются за звание чемпиона, но существуют значительные различия. Грузовики, участвующие в бразильских гонках, легче и ниже. В целях экономии они лишены многих характеристик, считающихся стандартом в Европе на протяжении многих лет, от водохлаждаемого тормоза до усиленной рамы шасси. Устройства хранения и считывания данных очень примитивны, если они вообще существуют. Кроме того, трассы в Бразилии едва ли могут сравниться со своим европейским аналогом. Восхищение Эгона Элгюера зрелищем Formula Truck вызвано, прежде всего, преобладающим маркетинговым характером соревнований. Это великолепная реализация его личного кредо: «Гонки грузовиков – прекрасная маркетинговая платформа», которая открыла множество маркетинговых возможностей для всех участников.



EUROPA UND BRASILIEN  
EUROPE AND BRASIL  
Гонки на грузовиках



WABCO

Pruma



# goes HS-Schoch **DAKAR**

[www.hs-schoch.de](http://www.hs-schoch.de)

Wir haben für die **DAKAR-Rennfahrzeuge** vom Typ MAN TGS M einen speziellen Astabweiser konstruiert, der innerhalb weniger Augenblicke soweit abgebaut werden kann, dass an den Fahrzeugen die Windschutzscheibe gewechselt werden kann. Daneben erlaubt ein spezieller Klappmechanismus das Hochklappen der unteren Bügel, so dass die Motorklappe geöffnet werden kann ohne den Bügel abzubauen. Ferner haben wir mehrere Dakar-Servicefahrzeuge vom Typ MAN TGS LX mit Bullfängern ausgestattet.

**Astabweiser und Bullfänger** sind natürlich, wie von uns nicht anders gewohnt, aus **von Hand auf Hochglanz poliertem Edelstahl**. Denn nur die aufwändige Polierung von Hand lässt den ganz besonderen Glanz entstehen.



Tuning und Styling  
**1. PLATZ**  
2005-2008



**+49(0)7363/9609-0**

**HS Schoch**  
LKW-Zubehör/Truckstyling

**HS-Schoch GmbH**  
Vertrieb Süd  
Am Mühlweg 2, 73466 Lauchheim  
[vertrieb-sued@hs-schoch.de](mailto:vertrieb-sued@hs-schoch.de)

Vertrieb Nord  
Postfach 1206, 23764 Fehmarn  
[vertrieb-nord@hs-schoch.de](mailto:vertrieb-nord@hs-schoch.de)

# Der Kalender 2010: Märchen und Mythen

## The calendar 2010: Fairy tales and myths

### Календарь 2010: Сказки и мифы

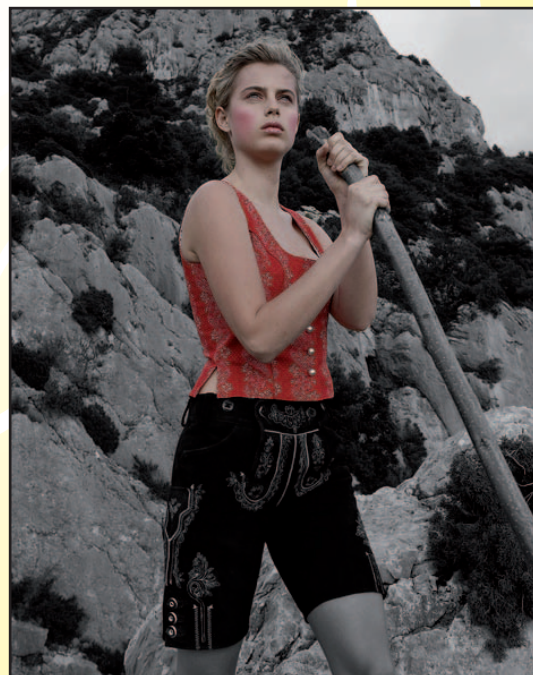
In den vergangenen Monaten war die internationale Wirtschaftskrise das beherrschende Thema in den Medien. Das Truck Race Team Allgäuer blickt dennoch mit viel Optimismus und Mut in die Zukunft, wengleich auch der eine oder andere konjunkturelle Schatten auf das Fahrerlager fällt. Stürmische Zeiten also, die nach einem Gegenpol verlangen. Mit dem Kalender 2010 entführt das TRTA Kunden, Sponsoren und Freunde in das Reich der Phantasie: „Märchen und Mythen“ bilden das Thema, das wie gehabt auf zwölf großformatigen Blättern in limitierter Auflage gedruckt wird. Die Fotografien variieren Erzählungen aus Europa, greifen neue Mythen mit globaler Präsenz auf und schlagen einen Bogen nach Brasilien, wo sich das Team Allgäuer in der Formula Truck bewirbt, sowie nach Russland, der Heimat des zweiten Fahrers unseres Teams.

The international economic crisis has been dominating the media agenda for the past few months. Still, Truck Race Team Allgäuer looks to the future with much optimism and courage, although an economic shadow is occasionally cast on the paddock. So these are stormy times, which demand some counterbalance. With its 2010 calendar, the TRTA takes customers, sponsors and friends to a realm of fantasy: the subject "Fairy tales and myths" is presented, as usual, in 12 large sized prints in limited edition. The photos are variations of stories from Europe, picking up new myths of global presence and building a bridge to Brazil, where Team Allgäuer runs in Formula Truck, as well as to Russia, the home of the second driver in our team.

В течение последних несколько месяцев мировой экономический кризис стал главной темой во всех средствах массовой информации. Однако команда Эллгоера смотрит в будущее с мужеством и оптимизмом, хотя тень экономического кризиса падает и на гоночные соревнования. Поэтому эти нелегкие времена требуют противовеса. С помощью календаря 2010 TRTA переносит клиентов, спонсоров и друзей в мир фантазии: тема «Сказки и мифы» представлена, как всегда, на 12 страницах большого размера в ограниченном издании. Фотографии являются вариациями историй из Европы, представляя новые мифы современного мира. Они строят мост к Бразилии, где команда Эллгоера будет принимать участие в Formula Truck и к России, Родине второго гонщика нашей команды.



... 2010



2005



2007



2009

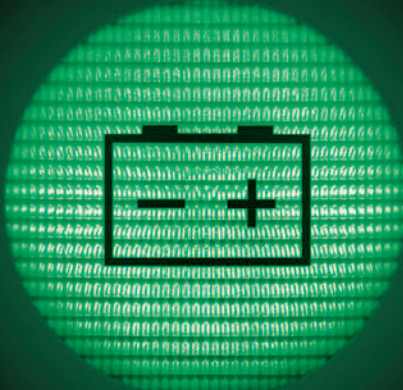
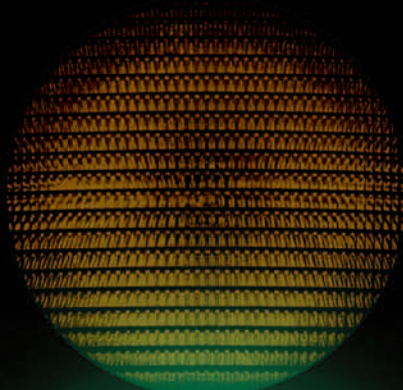
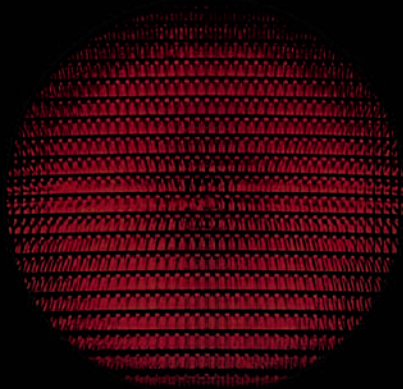
DER KALENDER  
THE CALENDAR  
КАЛЕНДАРЬ



SACHS

Peter HUBER  
TRANSPORT GmbH

WABCO



## THE EXIDE POINT OF VIEW

Exide Technologies, battery producer of choice for more than 30 world-leading car, truck and motorcycle companies and more than 65 million vehicle owners in more than 80 countries. We must be doing something right. [www.exide.com](http://www.exide.com)

**EXIDE**

**TUDOR**

**FULMEN**

**SUNNAK**

**Centra**

**EXIDE**  
TECHNOLOGIES



# FIA TRUCK RACING EUROPAMEISTERSCHAFT

## FIA EUROPEAN TRUCK RACING CHAMPIONSHIP

### ФИА ЧЕМПИОНАТ ЕВРОПЫ ПО ГОНКАМ НА ГРУЗОВИКАХ

#### Liste der eingeschriebenen Fahrer 2009

#### List of the entrants 2009

#### Список участников на весь сезон 2009

N°	Teilnehmer	Marke	Fahrer
N°	Competitor	Make	Driver
N°	Команда	Марка	Гонщик
01	BUGGYRA INT. RACING SYSTEM	FREIGHTLINER	DAVID VRSECKY (CZE)
02	BUGGYRA INT. RACING SYSTEM	FREIGHTLINER	MARKUS BÖSIGER (SUI)
04	TEAM HAHN OXXO RACING	MAN	JOCHEN HAHN (GER)
05	CHRISTOPHER LEVETT	MAN	CHRISTOPHER LEVETT (GBR)
06	FRANKIE TRUCK RACING TEAM	RENAULT	MARKUS ALTENSTRASSER (AUT)
07	TEAM OLIVER RACING	MAN	STUART OLIVER (GBR)
08	FRANKIE TRUCK RACING TEAM	RENAULT	FRANKIE VOJTISEK (CZE)
09	TRUCK RACE TEAM ALLGÄUER	MAN	ALEXANDER LVOV (RUS)
10	TRUCK RACE TEAM ALLGÄUER	MAN	E. ALLGÄUER (AUT)
11	MICHEL BASSANELLI	DAF	MICHEL BASSANELLI (FRA)
12	ANTHONY JANIEC	RENAULT	ANTHONY JANIEC (FRA)
14	JEAN-PIERRE BLAISE	MAN	JEAN-PIERRE BLAISE (BEL)
16	TEAM HAHN OXXO RACING	MAN	BALÁZS SZOBI (HUN)
18	JOSE BERMEJO	MERCEDES BENZ	JOSE BERMEJO (ESP)
19	DOMINIQUE ORSINI	MERCEDES BENZ	D. ORSINI / F. ORSINI (FRA)
20	JAVIER MARIEZCURRENA	MAN	JAVIER MARIEZCURRENA (ESP)
21	PASCAL ROBINEAU	MAN	J. ROBINEAU / P. ROBINEAU (FRA)
22	EDUARDO RODRIGUES	MAN	EDUARDO RODRIGUES (POR)
23	EQUIPO CEPESA	MAN	ANTONIO ALBACETE (ESP)
24	JOSÉ RODRIGUES	MAN	JOSE RODRIGUES (POR)
25	TRAILER MAGAZINE	SCANIA	MIKAEL JOHANSSON (SWE)
26	CEES ZANDBERGEN	SCANIA	CEES ZANDBERGEN (NED)
27	ERWIN KLEINNAGELVOORT	SCANIA	ERWIN KLEINNAGELVOORT (NED)
28	FRANCISCO NAVARRO	MAN	FRANCISCO NAVARRO CARRIQUE (ESP)
29	DAVID PEDRO MARCO	MAN	DAVID PEDRO MARCO (ESP)
30	YVAN GAILLARD	FREIGHTLINER	YVAN GAILLARD (FRA)

Teilnehmer Teamwertung der Europäischen Truck Racing Championship

Entrants Competing for the European Truck Racing Championship Team Title

в зачёте Чемпионата Европы среди команд

N°	Team	Marke	Fahrer
N°	Team	Make	Drivers
N°	Команда	Марка	Гонщик
01-02	BUGGYRA INT. RACING SYSTEM	FREIGHTLINER	VRSECKY / BÖSIGER
06-08	FRANKIE TRUCK RACING TEAM	RENAULT	ALTENSTRASSER / VOJTISEK
04-16	TEAM HAHN OXXO RACING	MAN	HAHN / SZOBI



DIE TEILNEHMER  
THE COMPETITORS  
УЧАСТНИКИ



PALFINGER



# FIA European Truck Racing Championship 2009

09.05. + 10.05.2009	FIA	Assen	(Holland / <b>Netherlands</b> / Нидерланды)
23.05. + 24.05.2009	FIA	Misano	(Italien / <b>Italy</b> / Италия)
06.06. + 07.06.2009	FIA	Albacete	(Spanien / <b>Spain</b> / Испания)
20.06. + 21.06.2009	FIA	Nogaro	(Frankreich / <b>France</b> / Франция)
04.07. + 05.07.2009	FIA	Barcelona	(Spanien / <b>Spain</b> / Испания)
25.07. + 26.07.2009	FIA	Nürburgring	(Deutschland / <b>Germany</b> / Германия)
29.08. + 30.08.2009	FIA	Most	(Tschechien / <b>Czech Republic</b> / Чехия)
12.09. + 13.09.2009	FIA	Zolder	(Belgien / <b>Belgium</b> / Бельгия)
19.09. + 20.09.2009	FIA	Le Mans	(Frankreich / <b>France</b> / Франция)
03.10. + 04.10.2009	FIA	Jarama	(Spanien / <b>Spain</b> / Испания)

## Ablauf eines Rennwochenendes / **Racing weekend schedule** Программа гоночного этапа

Freitag <b>Friday</b> Пятница	Administrative und technische Abnahme, Pressefahrten, evtl. freies Training <b>Administrative and technical inspections, Press rides, evtl. free practice</b> Административный и технический контроль, Гоночные такси для прессы, Свободные тренировки
Samstag <b>Saturday</b> Суббота	Warm up bzw. freies Training, Zeittraining, Championship-Rennen 1, Championship-Rennen 2 <b>Warm up resp. free practice, timed practice, Championship race 1, Championship race 2</b> Прогрев, Квалификация, Финальная гонка 1, Финальная гонка 2
Sonntag <b>Sunday</b> воскресенье	Warm up, Zeittraining, Qualifikationsrennen, Championship-Rennen <b>Warm up, timed practice, Championship race 3, Championship race 4</b> Прогрев, Квалификация, Финальная гонка 3, Финальная гонка 4

## Punkteverteilung / **Distribution of points** / Начисление очков

### Championshiprennen / **Championship Race** Финальная гонка 1 + 3

Rang 1 <b>1st place</b> 1-е место	20 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 2 <b>2nd place</b> 2-е место	15 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 3 <b>3rd place</b> 3-е место	12 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 4 <b>4th place</b> 4-е место	10 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 5 <b>5th place</b> 5-е место	8 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 6 <b>6th place</b> 6-е место	6 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 7 <b>7th place</b> 7-е место	4 Punkte / <b>points</b> / очка
Rang 8 <b>8th place</b> 8-е место	3 Punkte / <b>points</b> / очка
Rang 9 <b>9th place</b> 9-е место	2 Punkte / <b>points</b> / очка
Rang 10 <b>10th place</b> 10-е место	1 Punkt / <b>point</b> / очко

### Championshiprennen / **Championship Race** Финальная гонка 2 + 4

Rang 1 <b>1st place</b> 1-е место	10 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 2 <b>2nd place</b> 2-е место	9 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 3 <b>3rd place</b> 3-е место	8 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 4 <b>4th place</b> 4-е место	7 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 5 <b>5th place</b> 5-е место	6 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 6 <b>6th place</b> 6-е место	5 Punkte / <b>points</b> / очков
Rang 7 <b>7th place</b> 7-е место	4 Punkte / <b>points</b> / очка
Rang 8 <b>8th place</b> 8-е место	3 Punkte / <b>points</b> / очка
Rang 9 <b>9th place</b> 9-е место	2 Punkte / <b>points</b> / очка
Rang 10 <b>10th place</b> 10-е место	1 Punkt / <b>point</b> / очко

**MIT DEM LIEFERSERVICE  
VON WINKLER  
WÄRE DAS NICHT PASSIERT**



**IMMER PASSEND INFORMIERT: [WWW.WINKLER.DE](http://WWW.WINKLER.DE)**

Wer in der hart umkämpften Nutzfahrzeugbranche nicht der Konkurrenz hinterherfahren möchte, braucht einen schnellen und zuverlässigen Ersatzteil-Lieferanten. Bei winkler profitieren Sie von einem Lieferservice, der sich ganz nach Ihren Wünschen richtet. Garant dafür sind zwei von Europas größten Zentrallagern für Nutzfahrzeugteile sowie 20 winkler Verkaufsbetriebe. Dort stehen unsere weit über 100.000 Ersatzteile zur sofortigen Auslieferung bereit.  
Kurzum: winkler – das passt.



**Das passt.**

HERZLICHEN DANK AN UNSERE SPONSOREN!  
**MANY THANKS TO ALL OUR SPONSORS!**  
ОГРОМНОЕ СПАСИБО ВСЕМ НАШИМ СПОНСОРАМ

**WABCO**



**PALFINGER**



TRUCK RACE TEAM  
**ALLGAUER**

A-6833 Weiler, Buxera 25  
e-mail: [egon.allgaeuer@truckrace.at](mailto:egon.allgaeuer@truckrace.at)  
[www.truckrace.at](http://www.truckrace.at)